

# Klingenthaler Zeitung

## Obervogtländer Anzeiger



Anzeigen und Redaktion: Tel. 037467/289823 · Fax 20923 · medien@grimmdruck.com · www.grimmdruck.com

Amtsblatt der Stadt Klingenthal und der Gemeinde Zwota

### KOSTEN LOS

WÖCHENTLICH  
NUMMER 34  
23. JAHRGANG  
24.08.2012

### AUS DEM INHALT

- Neu in Klingenthal – Internet über das TV-Kabel **Seite 3**
  - Amtliche Bekanntmachungen **Seite 4**
  - Veranstaltungskalender & Kirchennachrichten **Seite 7**
- Nächste Ausgabe 31.08.2012**

## Die 103. Gröndner Körbe ist Geschichte

Mitte August ist nicht immer Sonnenschein, Schlamm, Nässe von oben und unten ist keine Seltenheit. Aber am vergangenen Wochenende war alles ideal. Das Bierzelt funktionierte nun als Sonnenschutz.

Mit dem Lampionumzug durch Brunndöbra begann das Fest. Leider ist durch Krankheit von Musikern die Kapelle ausgefallen, dennoch gaben zahlreiche Kinder mit Eltern dem geborgten Feuerwehrauto das Geleit.

Der anschließende Bieranstich wurde kurzfristig ins Freigelände verlegt. Bürgermeister Enrico Bräunig und Harald Fuchs gaben sich redlich Mühe, das Freibier aus dem Zapfhahn zu bekommen. Das Bier nahm das Wort »frei« offensichtlich etwas zu wörtlich und bewegte sich in alle Himmelsrichtungen, nur nicht ins Glas. Nachdem das Fass dann »ein-



geritten« war, dauerte es auch nicht lange und es war ausgetrunken. Die Schausteller aus Plauen, Zwickau und dem Landkreis Hof hatten reichlich Zulauf durch die Anwesenheit vieler Familien. Die abendlichen Konzerte der Hämoriders am Freitag und der

Zeitsprung-Band am Samstag waren so recht nach dem Geschmack der Jugendlichen. Für die Älteren unverständlich, warum die Musik immer so laut sein muss. Jedenfalls war der Zulauf am Sonnabend so groß, dass die Gäste nur noch im Freien Platz

fanden. Der Sonntag Vormittag war dem Kirchengang vorbehalten. Pfarrer Andreas Türpe fand es selbst erstaunlich, dass er schon 16 Jahre Pfarrer in Brunndöbra ist. Damit übertrifft er alle anderen in Brunndöbra dienenden Pfarrer.

Nachmittags gestalteten Frauen aus der Kirchengemeinde einen Basar mit selbstgebackenen Kuchen. Der Erlös kommt der Renovierung der Kirche zugute.

Alles im Allem ging die Körbe gut über die Runden. Wenn der Veranstalter, die Schausteller, die Brauerei und die Gäste zufrieden waren, und so sieht es aus, wird es auch im nächsten Jahr wieder eine »Gröndner Körbe« geben. Körbe 105 gibt es dann 2014. Die könnte eine ganz besondere werden, sozusagen ein kleines Jubiläum.

*Klaus Grimm*

### Impressionen



Das Ladengeschäft Grimm hat eine neue Telefonnummer  
**0173-8407403**

www.markgrafen.com **Ihr Markgrafenteam freut sich auf Ihren Besuch!** www.markgrafen.com

**HOLSTEN**  
Pils

**8.99 €**

20 x 0,5 l + 3,10 Pfand  
1 Liter = 0,90 Euro

**Gambritnus**  
Pils

**10.99 €**

20 x 0,5 l + 3,10 Pfand  
1 Liter = 1,10 Euro

## Markgrafen

### GETRÄNKEMARKT

Sternquell Pils, Dunkel, Schwarzbier, Kellerbier **8.99 €**  
1 Liter = 0,90/0,95 Euro

Sternquell Premium Pils Siebziger **9.49 €**  
20 x 0,5 l + 3,10 Pfand

08248 Klingenthal • Markneukirchner Straße 124

**Braustolz**  
Pils

**8.99 €**

20 x 0,5 l + 3,10 Pfand  
1 Liter = 0,90 Euro

**MINERALQUELLE**  
**BAD BRAMBACHER**  
Von der Natur zum Meneden

**Mineralwasser**  
Spritzig  
Medium  
Lemon  
Naturell

**3.99 €**

9 x 1,0 l + 3,75 Pfand  
1 Liter = 0,45 Euro

Angebote gültig vom 25.8. bis 15.9.2012 **Irrtum vorbehalten – Abgabe nur in den haushaltsüblichen Mengen – so lange der Vorrat reicht!** Angebote gültig vom 25.8. bis 15.9.2012

• ROLLADENREPARATUREN  
• FENSTERWARTUNGEN  
schnell, zuverlässig & kostengünstig  
Vogtländischer Bauelemente-Vertrieb  
Telefon 03 74 68/78 00

Von der Visitenkarte bis zum  
hochwertigen Farbprospekt.

Preiswerte Drucksachen  
bestellt man unter  
03 74 67 - 2 24 56  
info@grimmdruck.com

GRIMM DRUCK &  
Medien  
Auerbacher Straße 264a  
08248 Klingenthal

## Hundefreunde aufgepasst!

Am 01. und 02. September 2012 veranstaltet der Hundesportverein Zwota e.V. die 14. Vogtländische Agilitymeisterschaft auf dem Herrenberg in Zwota.

Agility ist eine Sportart, die aus dem Sprungreiten entstanden ist. Die Größe und Vielfalt der Hindernisse wurde den körperlichen Voraussetzungen der Hunde angepasst. Das Ergebnis daraus sind interessante, schnelle Parcours mit

mehreren Hindernissen, wie z.B. Hürden, Slalom, Tunnel, Wippe und verschiedenen Kontaktzonen-geräten, die in minimaler Zeit, mit möglichst wenig Fehlern von Hund und Hundeführer zu bewältigen sind. Beginn an beiden Tagen 9.00 Uhr. Zuschauer sind herzlich willkommen. Mitgebrachte Hunde müssen angeleint sein und eine Tollwutimpfung haben!

## Suhler Knabenchor in Zwotaer Kirche

Am kommenden Samstag, dem 25.08.2012 um 19.00 Uhr findet in der Zwotaer Kirche ein Konzert mit dem Suhler Knabenchor statt.

Die Jungs werden zum Abschluss ihres Chorlagers in Klingenthal in einem Abendkonzert „von der Liebe“ singen und wünschen sich dabei viele Zuhörer.

Der Suhler Knabenchor gehört

zu den traditionsreichsten Knabenchören Deutschlands und ist Kulturbotschafter der Stadt Suhl und damit Bestandteil des Kulturlebens in der thüringischen Heimat der Jungs.

Einladungen zu Konzerten im In- und Ausland, sowie CD-Produktionen und Wettbewerbserfolge dokumentieren die hohe Qualität des Chores.

## Spende aus Köln an den Förderverein der Rundkirche »Zum Friedefürsten«



Am 30. Juli 2012 erhielten der Förderverein, vertreten durch Herrn Kress und der Kirchenvorstand, vertreten durch Herrn Hufnagl, Besuch von Herrn Günther Stöckert aus Köln.

In einer Kirchenführung wurden ihm die bisherigen umfangreichen Sanierungsmaßnahmen vorgestellt. Er verfolgte mit großem Interesse die Ausführungen, insbesondere die zur neuen Baumaßnahme Sanierung des Glockenturmes einschließlich Erneuerung der Glocken und Läuteeinrichtung.

Nach Beendigung der Führung erklärte er spontan, dass er für die Glockenerneuerung eine größere Spende bereitstellt. Der Förderverein bestätigt, dass die Spende am 06.08.2012 eingegangen ist.

Wir sind dem Förderer zu großem Dank verpflichtet. Die Kirche lebt mit solchen Menschen, die sich einsetzen, wenn es erforderlich ist. Eine Kirche, die in ihrer Mitte solche Menschen hat, bleibt jung und bringt in unserer Zeit einen neuen „Frühling“.

Als gebürtiger Klingenthaler hat Herr Günther Stöckert mit Leib und Seele die Verbundenheit mit seiner Taufkirche dokumentiert. Er setzt ein Zeichen für nachkommende Generationen.

Der Glockenguss ist abgeschlossen. Die Glockenweihe erfolgt am 01. September 2012 auf dem Marktplatz. Wenn alles gut gelingt, erfolgt das Anläuten am Reformationstag 2012.  
Kress, Förderverein

## Woche der Immobilie in den Beratungsstellen der Verbraucherzentrale

Im Zeitraum vom 3.9.2012 bis zum 10.9.2012 bietet die Verbraucherzentrale Sachsen in den Beratungseinrichtungen der Landesdirektion Chemnitz allen Immobilienbesitzern und denen, die es werden wollen, Informationen, Beratungen und Vorträge an.

Experten erläutern in verschiedenen Vorträgen zum Beispiel, worauf bei Bauverträgen zu achten ist, welche Finanzierungsmöglichkeiten es gibt, welche Fördermittel bei energetischer Sanierung beantragt werden können und wie dann Wohngebäude und Hausrat günstig zu versichern sind.

In der Beratungsstelle Auerbach geht es am Mittwoch, den 3. September 2012 ab 16.00 Uhr um Fragen der Sicherheit für Haus und Wohnung. Kriminalhaupt-

kommissar Matthias König wird hierzu Möglichkeiten des Einbruchschutzes, Präventionsmaßnahmen und einen Power-Point-Vortrag anbieten.

Zudem wird über die wichtigsten und günstigsten Versicherungen rund um das Eigentum informiert.

Zusätzlich wird entsprechende Fachliteratur und auch persönliche Beratung angeboten.

Anmeldungen sind gerne unter 03744-21 96 41 möglich.

Heike Teubner  
Leiterin der Beratungsstelle  
Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach  
Tel.: 03744-21 96 41  
Fax: 03744-21 96 43

**Davillon  
KONZERT**

**Dienstag, 28.08.2012, 19.00 Uhr**

**Stadtorchester Klingenthal**

**PARK AM MARKTPLATZ KLINGENTHAL**

## Neu in Klingenthal: Internet über das TV-Kabel

Leistungsfähige Alternative zu DSL für rund 4.300 Haushalte • Bis zu 100.000 Kbit/s – schnelles Internet von Kabel Deutschland

Ab sofort können rund 4.300 Haushalte in Klingenthal von Internet- und Telefonanschlüssen über das Fernsehkabel profitieren.

Mit einer Downloadgeschwindigkeit von maximal 100.000 Kbit/s haben Kabelkunden nun die Möglichkeit, sogar bis zu doppelt so schnell wie mit 50.000 Kbit/s-VDSL im Internet zu surfen. Außerdem ist mit dem Festnetz-Telefonanschluss über das Kabelnetz günstiges Telefonieren möglich. Die modernen Multimediaanschlüsse können ab sofort auch die Bewohner der Wohnungsgesellschaft Klingenthal mbH und der Wohnungsgenossenschaft Musikwinkel eG nutzen.

### Moderne Kommunikationsinfrastruktur ist wichtiger Standortfaktor

Einen symbolischen Druck auf den „roten Knopf“ vollzogen Jörg Süptitz, Direktor Vertrieb Großkunden/Wohnungswirtschaft bei Kabel Deutschland, und der Klingenthaler Bürgermeister Enrico Bräunig gemeinsam mit Vertretern der beiden Wohnungsunternehmen. Die Großvermieter haben bereits im letzten Jahr ihre Verträge mit Kabel Deutschland zur Versorgung der rund 1.400 Wohnungen verlängert. Dabei wurde auch der Ausbau des Kabelnetzes für Internet und Telefon vereinbart. „Die Verträge mit den beiden Großvermietern haben uns die erforderliche Investitionssicherheit gegeben, um unser komplettes Kabelnetz in der Stadt für Internet und Telefonie aufrüsten zu können“, erklärt Süptitz. Bürgermeister Enrico Bräunig freut sich über die Verbesserungen für die Bürger und Gewerbetreibenden in der Stadt: „Leistungsfähiges Breitband-Internet ist inzwischen zu einem der wichtigsten Infrastrukturfaktoren geworden“, erläutert er. „Durch die Investition hat Kabel Deutschland in Klingenthal ein modernes Kommunikationsnetz geschaffen. Viele unserer Bürger und Gewerbetreibenden können jetzt die leistungsfähigen Internetanschlüsse mit bis zu 100.000 Kbit/s Downloadgeschwindigkeit nutzen. Das macht unseren Standort Klingenthal ein weiteres Stück attraktiver“, so Bräunig.

### Modernes Glasfaser-Koaxialkabel-Netz sorgt für schnelles Internet

Das moderne Kabelnetz besteht

sowohl aus leistungsfähigen Glasfaser- wie auch Koaxialkabeln. Das Glasfaser-Koaxialkabel-Netz ermöglicht mit dem Datenübertragungsstandard DOCSIS 3.0 Download-Geschwindigkeiten von derzeit bis zu 100.000 Kbit/s. Technisch wären bereits heute bis zu 400.000 Kbit/s möglich. Das Kabel ist damit eine zukunftsfähige Infrastruktur, die schnellste Internetverbindungen bereitstellt.

### Bedarf nach höheren Bandbreiten steigt kontinuierlich

Hohe Bandbreiten werden immer wichtiger. In den Haushalten werden zunehmend mehr internetfähige Geräte wie Laptop, Netbook, Handy oder Smartphone genutzt. Außerdem erfordern Online-Videos oder aufwändige Programm-Aktualisierungen (Software-Updates) höhere Geschwindigkeiten. Mit einem leistungsfähigen Internetzugang profitieren Nutzer von schnellen Übertragungszeiten und guter Bildqualität – auch wenn die ganze Familie parallel online ist.

### Kabelmodem und Installation sind kostenlos

Telefon- und Internetdienste können in günstigen Paketen oder einzeln gebucht werden. So bietet „Internet & Telefon 100“ einen Download von bis zu 100.000 Kbit/s, einen Upload von bis zu 6.000 Kbit/s und eine Telefon-Flatrate für kostenlose Gespräche in das deutsche Festnetz. Das Paket kostet 19,90 Euro monatlich während der ersten 12 Monate, danach fallen 39,90 Euro pro Monat an. Das erforderliche Kabelmodem erhalten Kunden während der Vertragslaufzeit kostenlos von Kabel Deutschland. Qualifizierte Fachkräfte richten den Anschluss ein – ohne zusätzliche Kosten für diesen Service. Die Verfügbarkeit der Internet- und Telefonprodukte lässt sich unverbindlich im Internet unter [www.kabeldeutschland.de](http://www.kabeldeutschland.de), Stichwort Verfügbarkeitscheck, prüfen.

### Alte Telefonnummer bleibt erhalten

Zum Festnetz-Telefonanschluss gehören zwei Telefonleitungen und bis zu sechs Rufnummern mit der ortsüblichen Vorwahl. Wer möchte, kann seine alte Telefonnummer behalten. Call-by-Call und Preselection sind ausgeschlossen.

**HANDELSZENTRUM**

**BAD • KÜCHE • HEIZUNG**

Neu im Programm:

## OUTDOOR- WHIRLPOOLS

- modernste Steuerelektronik
- kristallklares Wasser durch UV-Desinfektion
- selbstreinigend – ohne Chemie

**ab 4.799 Euro**

**Auerbacher Straße 284  
08248 Klingenthal  
Telefon: (03 74 67) 2 26 00**

**ROCKSTROH & SOHN**



**Kfz-Meisterbetrieb**

Karosserieinstandsetzung  
TÜV – ASU täglich  
Reifendienst  
Autolack-Service  
Mietwagen  
Neu- und Gebrauchtwagen  
Berge- und Abschleppdienst  
Inspektion  
Klimaservice  
Motordiagnose

**point S**  
Reifen, Räder, Auto-Service

**Autoservice  
Hager & Penzel**

Falkensteiner Straße 42 · 08239 Trieb  
Telefon (037463) 849-0 · Fax 849 13  
[www.hager-und-penzel.de](http://www.hager-und-penzel.de)

**Skoda Yeti 1.2 TSI 105 PS Active Neufahrzeug**

Klimaanlage, E-FH, E-Spiegel, ZV mit FB, Nebelscheinwerfer, Dachreling, Radio CD Swing, ABS, ESP, 6 Airbags, Bremsassistent, Metallic Lackierung, Fahrzeug in Matto Braun und Silbermetallic vorrätig

**Preis 16200.- Euro (incl. Überführung)**



CO<sub>2</sub>-Effizienz

A+	Green bar
A	Light green bar
B	Yellow-green bar
C	Yellow bar
D	Orange bar
E	Red-orange bar
F	Red bar
G	Dark red bar

Auf der Grundlage der gemessenen CO<sub>2</sub>-Emissionen unter Berücksichtigung der Masse des Fahrzeugs ermittelt.



Der Direktor Vertrieb Großkunden/Wohnungswirtschaft bei Kabel Deutschland Jörg Süptitz, der Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft mbH Klingenthal Hartmut Glaß und der Klingenthaler Bürgermeister Enrico Bräunig (v.links) vollzogen am Mittwoch den symbolischen Druck auf den „roten Knopf“.

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## für die Stadt Klingenthal und die Gemeinde Zwota

### Die Stadt Klingenthal gibt bekannt

Am Mittwoch, dem 29.08.2012, um 18.00 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses entsprechend § 36, Absatz 3, Satz 4 SächsGemO in Verbindung mit § 1, Absatz 4 der Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Klingenthal eine Sondersitzung (38. Sitzung) des Stadtrates statt.

#### Tagesordnung:

TOP	Betreff
	<b>1. Öffentlicher Teil:</b>
01	Beschluss der Tagesordnung
02	<b>1. Nichtöffentlicher Teil:</b>
	<b>2. Öffentlicher Teil (ab 18.10 Uhr)</b>
03	Informationen des Bürgermeisters
04	Neubau Kindertagesstätte, Steinfelsstraße 4 in Klingenthal Vergabe Los 02 - Baumeisterarbeiten
05	Außerplanmäßige Ausgabe Sommerrodelbahn
06	Fusion der Stadt Klingenthal und der Gemeinde Zwota
07	Entsendung von Mitgliedern in die Arbeitsgruppe „Fusionsvereinbarung“
08	Öffentliche Anfragen und Informationen - Information des Bürgermeisters über die Ergänzung zum § 11 des Konzessionsvertrages nach EnWG
	<b>2. Nichtöffentlicher Teil</b>

Die nächste Bürgerfragestunde findet zur regulären Sitzung am 26. 9. 2012 statt.

 Bräunig  
Bürgermeister

### Die Stadtverwaltung Klingenthal gratuliert

## Gertrud und Arno Wohlrab

Theodor-Fontane-Straße

am 25. August 2012

zum Fest der Gnadenhochzeit

Ende des amtlichen Teils

### Hund aufgefund

**Dieser ältere Dackelmischlingsrüde** wurde am Sonnabend im Bereich Röderwinkel in Klingenthal von der Bundespolizei aufgefund und in den Tierpark Klingenthal gebracht.

Das sehr ruhige Tier hat vermutlich Hörprobleme.

Der Besitzer oder Interessenten wenden sich bitte an den Tierpark Klingenthal.

D.M.



### Landtechnik im Wandel der Zeit

**Landtechnik steht am 26. August 2012 im Mittelpunkt im Freilichtmuseum Eubabrunn.**

Dieses Mal steht wieder die Getreidemahd im Mittelpunkt der Veranstaltung. Ab 10.00 Uhr findet in der Scheune ein Gottesdienst statt. Am Nachmittag sind ab 14.00 Uhr die Original Schwarzbachmusikanten zu hören.

Im Laufe des Tages wird es verschiedene Vorführungen von historischen landwirtschaftlichen Techniken rund um die Getreideernte geben. Die Traktorenfreunde „Oberes Vogtland“ werden ebenfalls zum Gelingen der Veranstaltung beitragen.

Wer gerne einmal selbst mittun möchte, kann bei den 3. Feld und Wiesenspielen mitmachen (z.B. Getreidepuppen aufstellen, Wettmelken am Übungseuter und anderes).

Auch wer sich schon mal vor ab ein Bild früher Landwirtschaft machen möchte, der kann dies bereits am Mittwoch, 22. August tun, wenn ab 14.30 Uhr die Getreidemahd beginnt.

Es sind einzelne Arbeitsschritte, wie das Sensen dengeln, mähen mit der Getreidesense, Garben binden und Puppen stellen u.a. zu erleben. Bei schlechtem Wetter fällt die Vorführung aus.



## Glückwünsche

### Die Stadtverwaltung Klingenthal gratuliert am

24.08.2012	Maria Dekoj, Am Skiweg OT Mühlleithen	zum 75.
24.08.2012	Gisela Eienkel, Untersachsenberger Str.	zum 73.
25.08.2012	Inge Pötzsch, Auerbacher Str.	zum 77.
26.08.2012	Friederike Kuchling, Auerbacher Str.	zum 91.
26.08.2012	Ingeborg Lindenlaub, Kirchstr.	zum 79.
26.08.2012	Norbert Bochnig, Untersachsenberger Str.	zum 73.
26.08.2012	Gisela Schramm, Talstr.	zum 73.
27.08.2012	Irmgard Jacob, Schulstr.	zum 85.
27.08.2012	Hans-Joachim Günther, Markneukirchner Str.	zum 78.
27.08.2012	Hans Leonhardt, Auerbacher Str.	zum 77.
27.08.2012	Gertraude Körner, Keplerstr.	zum 77.
27.08.2012	Eva Dotzauer, Pestalozzistr.	zum 74.
27.08.2012	Paul Schwanitz, Lindenstr.	zum 73.
27.08.2012	Heinz Liebscher, Lindenstr.	zum 73.
27.08.2012	Klaus Kremling, A.-v-Humboldt-Str.	zum 73.
29.08.2012	Karl Illner, Sigmund-Jähn-Str.	zum 92.
29.08.2012	Gertrud Pethke, Schulstr.	zum 89.
29.08.2012	Edelgard Becher, Auerbacher Str.	zum 72.
30.08.2012	Roland Lugert, Keplerstr.	zum 85.
30.08.2012	Gustav Herold, Dürrenbachstr.	zum 74.

### und die Gemeinde Zwota gratuliert am

24.08.2012	Helga Grünert, Alter Weg	zum 73.
28.08.2012	Elfriede Volland, Markneukirchner Str.	zum 89.
28.08.2012	Anita Hoyer, Bergstr.	zum 82.
30.08.2012	Siegfried Thoß, Markneukirchner Str.	zum 73.

**Geburtstag.**

**„Möge die Macht mit dir sein!“**



**Neue Serie „STARWARS“-Karten eingetroffen!**

**GRIMM DRUCK Ladengeschäft**  
Auerbacher Straße 98 • Tel. 01 73 - 8 40 74 03

**Sommergewinne  
Kostenloses Schlemmen für Verbraucher avisiert**

Nach wie vor erhalten viele Vogtländer Post von einer Firma Buchungsservice Sommerfeld aus Quakenbrück in Niedersachsen.

Damit das Ganze sächsisch aussieht, wählt der Absender über der Adresse den Namen Elbflorenz – Dresden.

Die Verbraucher hätten an einem Kreuzworträtsel teilgenommen und die Firma will – wie sie betont – ihrer wundervollen Aufgabe gerecht werden, mitzuteilen, dass der Verbraucher gewonnen hat.

Zu gewinnen gab es neben einem Mercedes, einem VW Golf, 100 Traumreisen auch 3 x 3.000 Euro in bar sowie 999 Wert- und Sachpreise.

Die Vogtländer sind nun eingeladen zu einem schönen Tagesausflug mit einer Hauptgewinn-Übergabe.

Alle sollen abgeholt werden, brauchen die Buspauschale von 19,90 Euro nicht zu bezahlen, können bis zu 3 weitere Gäste mitbringen, am festlich gedeckten Tisch frühstücken, erhalten ein Überraschungsgeschenk und der Küchenchef zaubert ein leckeres Mittagmenü, verspricht die Firma. Nicht vergessen werden darf dabei

aber, dass es auch eine Werkmesse mit Sektempfang geben soll.

Unter einer so genannten Werkmesse ist nichts anderes zu verstehen als eine Verkaufsveranstaltung. Auf derartigen Zusammenkünften sollen meist Waren zu oft übersteuerten Preisen an die Frau oder den Mann gebracht werden.

Dabei handelt es sich um so genannte Haustürgeschäfte, die man zwar widerrufen kann, aber oftmals fehlt es an einer ladungsfähigen Anschrift und der Widerruf geht ins Leere, weiß die Verbraucherzentrale in Auerbach.

Da keiner etwas zu verschenken hat, rät die Einrichtung, derartige Einladungen nicht anzunehmen. Will man doch an einer Tagesfahrt teilnehmen, sollte man sich sehr überlegen, ob tatsächlich die Matratze oder das Besteck und die berühmten Decken benötigt werden. Ein Preisvergleich schon vorher lohnt sich auf jeden Fall.

Heike Teubner

Leiterin der Beratungsstelle

Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach

Tel.: 03744-21 96 41

Fax: 03744-21 96 43

**böhme**

Für eine  
saubere Umwelt

**Entsorgungsleistungen  
aller Art**

Böhme Vogtland Entsorgung GmbH & Co. KG  
Auerbacher Straße 13 · 08248 Klingenthal  
Tel. 03 74 67 / 2 25 46 · Fax 03 74 67 / 2 25 47

*Herzlichen Dank*

*für die überaus vielen Glück- und Segenswünsche,  
die uns anlässlich unseres „Diamantenen Ehejubiläums“  
entgegengebracht wurden.*

*Es war für uns ein überwältigender Festtag,  
der uns in dankbarer Erinnerung bleibt.*

*Helga und Herbert Fischbach*

Der Aschbergfreunde e.V. und das Team  
der Jugendherberge laden Sie herzlich ein zum

**11.  
Schwarzbeerbefest**

An der Jugendherberge auf dem Aschberg, am  
**1. September 2012**

**Beginn 14.00 Uhr**

- Grillspezialitäten sowie weitere Speisen und Getränke
- Ausstellung rund um die Schwarzbeere
- Reitstunden
- Kindertanzensemble Kraclice
- Kinderhüpfburg
- Keramikmalerei und Kinderschminken
- Pilzausstellung – Pilzberatung
- Spiel und Spaß mit der Feuerwehr

• Kaffee und frischer Schwarzbeerkuchen  
sowie weitere Spezialitäten rund um die Schwarzbeere

• Dazu spielt die Musikschule Sokolov  
zünftige Blasmusik

**Ab 19.00 Uhr**  
Disco für Jedermann  
Parkmöglichkeiten unterhalb des  
Festgeländes auf dem Sportplatz

**Freier Eintritt**  
zum Festgelände und zum  
Aussichtsturm auf dem  
Aschberg

*Hentschel Trockenbau*  
seit 1998 Erfahrung im In- und Ausland  
*Handwerker erfüllen Träume*



**Günter Hentschel**  
Auerbacher Straße 313 · 08248 Klingenthal  
(03 74 67) 6 60 68 · Mobil: 01 74 / 2 45 94 30  
hentschelambau@aol.de



**Klingenthaler Zeitung**  
Auerbacher Straße 264a, ☎ (03 74 67) 28 98 23  
Beiträge bitte an: medien@grimmdruck.com



# Pavillon KONZERT

**Donnerstag, 30.08.2012, 15.00 Uhr**

## Musikschule Fröhlich

www.klingenthal.de PARK AM MARKTPLATZ KLINGENTHAL



# MUSIK im MUSEUM

## Zigeunerliebe

...mit der Chursächsischen Cafémusik

**25. August 2012**  
**15.00 Uhr**  
**Museum Klingenthal**

Deutscher Weiterbildungstag 2012

21.09.2012

13 - 16 Uhr

Plauen, Altmarkt



Weiterbildung ist *mehrWert!*

- Hinterher ist man immer schlauer -

## Volkshochschule Klingenthal informiert

Ab 3. September 2012

beginnen wieder zahlreiche Gesundheitskurse und Sprachkurse (Englisch und Tschechisch) in Ihrer Volkshochschule, Außenstelle

Klingenthal. Nutzen Sie doch die Möglichkeiten über einen Wiedereinstieg Ihre Kenntnisse zu aufzufrischen und zu vervollständigen.

Kurs	Kursort	Beginn
Tschechisch Fortgeschrittene	Klingenthal	06.09.2012
Tschechisch Fortgeschrittene	Markneukirchen	03.09.2012
Tschechisch Grundkurs	Klingenthal	20.09.2012
Englisch Fortgeschritten	Klingenthal	05.09.2012
Englisch Fortgeschritten	Markneukirchen	06.09.2012
Yoga Anfänger	Markneukirchen	03.09.2012
Yoga Anfänger	Klingenthal	06.09.2012
Yoga Fortgeschrittene	Klingenthal	06.09.2012
Zumba Grundkurs	Zwota	07.09.2012
Tanzkurs	Zwota	07.09.2012

Interessenten für alle Kurse können sich anmelden unter: 037467-22575

## Fan-Reporter bei Sommer Grand Prix im Einsatz Bewerbungen ab sofort möglich

Der Veranstalter VSC Klingenthal wird zum Sparkassen FIS Sommer Grand Prix am 2. und 3. Oktober erstmals einen „Fan-Reporter“ einsetzen.

Wer sich als Berichterstatter beim Grand Prix-Finale versuchen möchte, kann sich ab sofort bewerben. Der glückliche Sieger wird den Wettkampf vom Pressebereich, der so genannten „Mixed-Zone“, gemeinsam mit Medienvertretern aus ganz Deutschland verfolgen können. Er erhält eine entsprechende Zugangsberechtigung und natürlich einen Arbeitsplatz im Medienzentrum in der Vogtland Arena.

Der ganz persönliche Nachbericht des Fan-Reporters zum Stelldichein der besten Skispringer der Welt wird dann auf der Website [www.vogtlandarena.de](http://www.vogtlandarena.de) veröffentlicht.

Zum Erlebnis gehört auch der Besuch der Sieger-Pressekonferenz nach dem Wettbewerb. Dort kann der Fan-Reporter natürlich auch seine eigenen Fragen an die Sieger und Platzierten des letzten Wettkampfes vor dem Weltcup-Auftakt richten. Bewerbungen mit einer kurzen Vorstellung sowie einem selbst verfassten Vorbericht zum Sommer Grand Prix in Klingenthal können ab sofort per Email an [presse@weltcup-klingenthal.de](mailto:presse@weltcup-klingenthal.de) gesendet werden.

Unter allen eingesandten Vorberichten können die Besucher der Website [www.vogtlandarena.de](http://www.vogtlandarena.de) dann ab Mitte September ihren „Fan-Reporter“ auswählen.

Die nächste Klingenthaler Zeitung erscheint am  
31. August 2012. Redaktionsschluss ist mittwochs um 12 Uhr.

**Veranstaltungskalender [www.klingenthal.de](http://www.klingenthal.de)**

**160 Jahre Klingenthaler Akkordeons - Akkordeonabend**  
„Von Stück zu Stück - der Klang einer Manufaktur“  
**Freitag, 24.8.** 19.00 Uhr Harmona GmbH Klingenthal  
**Konzert mit dem Suhler Knabenchor in der Zwotaer Kirche.**  
**Samstag, 25.8.** 19.00 Uhr Kirche Zwota  
**160 Jahre Klingenthaler Akkordeons 5. Akkordeon Oldtimertag - Der Treffpunkt für Akkordeonfreunde Klingenthal**  
**Samstag, 25.8.** 11.00 Uhr Harmona GmbH Klingenthal  
„Zigeunerliebe“ mit der Chursächsischen Cafémusik  
**Samstag, 25.8.** 15.00 Uhr Museum Klingenthal  
**160 Jahre Klingenthaler Akkordeons**  
**Der Abend der Akkordeonensembles - Akkordeonfinessen**  
**Samstag, 25.8.** 20.00 Uhr Harmona GmbH Klingenthal  
**160 Jahre Akkordeon Brunch - Von Klamauk bis Klassik**  
**Sonntag, 26.8.** 10.00 Uhr Harmona GmbH Klingenthal  
**Konzert mit dem Stadtorchester Klingenthal**  
**Dienstag, 28.8.** 19.00 Uhr Pavillon Marktplatz Klingenthal  
**Konzert mit der Musikschule Fröhlich aus Magdeburg**  
**Donnerstag, 30.8.** 15.00 Uhr Musikpavillon, Klingenthal

Angaben ohne Gewähr

**Jugendtreff Klingenthal**

**Veranstaltungen**  
des Jugendtreffs Klingenthal – Schulstraße 4

**Woche vom 27.08. bis 31.08.2012**  
Montag bis Freitag von 13.30 bis 19.30 Uhr geöffnet.

Während der Öffnungszeiten gibt es: *Fitness, Billard, Tischtennis, Dart, Fußballkicker, TV, Musik, Computer und verschiedene Spiele.*

Änderungen vorbehalten

Mo.	27.08.	ab 15:30 Uhr	Aktion Grillplatz
Di.	28.08.	ab 16:00 Uhr	Sommerputz am Außengelände
Mi.	29.08.	ab 15:00 Uhr	Aktion Grillplatz
Do.	30.08.	ab 14:00 Uhr	offener Freizeittreff, Besuch von Frau Roth (Linke)
Fr.	31.08.	ab 17:00 Uhr	Einweihung Grillplatz

Die Klingenthaler Zeitung als PDF im Internet unter [www.oberes-vogtland.de](http://www.oberes-vogtland.de)

**KLEINANZEIGEN**

**MIETANGEBOTE**

Nachmieter gesucht, Whg 69 m<sup>2</sup>, Küche, Bad, Flur, 3 Zimmer. 300,-€ inkl. Heizkostenvorauszahlung, Anfragen ☎ 01633224550

Wohnung mit 71 m<sup>2</sup> in Brunndöbra. Küche, Bad/WC, Flur und 3 Zimmer, 1.Etage. Miete incl. Heizkostenvorauszahlung 342€. Sofort beziehbar ☎ 01633224550

Komplett saniertes Einfamilienhaus mit Garten und Terrasse zu vermieten, Gartenstraße. ☎ 01711416618

Sanierte Wohnung, 70m<sup>2</sup>, 3 Zi, Küche, Bad ab sofort in Zwota, Kling. Str. preis. zu vermieten ☎ 26066

**ZU VERSCHENKEN**

Kleingarten zu verschenken ☎ 0179-2331119

Schreibergarten am Lärchenwald zu verschenken ☎ 037467-24867

**VERKAUF**

Subaru Justy Allrad, BJ 94, 5-trg., 51.000 km, letzter TÜV 10.6.2011, sehr guter Zustand, kein Rost, AHK, Klima, Radio, WR, 1200 ccm, 98 PS, 3.600 €, ☎ 037467-22461

**Kleinanzeigen**  
3 Zeilen à 30 Zeichen - 5€, jede weitere Zeile 50ct

**N KIRCHLICHE NACHRICHTEN**

26. August – 12. Sonntag nach Trinitatis Kollekte: Diakonie Sachsen

**Zum Friedefürsten**

09.30 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Möller und Kindergottesdienst

**Johanniskirche**

09.00 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfarrer Greiling  
10.30 Uhr Kindergottesdienst

25. August

**Katholische Kirche**

17.00 Uhr Heilige Messe

**VRF-Programm vom 23.08. bis 30.08.2012**

18:00/ 19:30/ 21:00/ 22:30/ 00:00/ 04:30/ 06:00/ 07:30/ 09:00/ 10:30/ 12:00/ 13:30/ 15:00/ 16:30 Uhr: Nachrichten aus dem Vogtland:

- Treuen: Erster „Bürgerkoffer“ übergeben
- Auerbach: Minister besucht zukünftiges Polizeirevier
- Plauen: „Aktion Perspektivwechsel“
- Rodewisch/Auerbach: Müllsammel-Aktion
- Plauen: Patenschaft für U-Boot-Besatzung
- Landwüst: Handwerkertag
- Falkenstein: 13. Weinfest
- Kürbitz: Teilnehmerrekord beim SR 2-Treffen

18:13/ 19:43/ 21:13/ 22:43/ 00:13/ 04:43/ 06:13/ 07:43/ 09:13/ 10:43/ 12:13/ 13:43/ 15:13/ 16:43 Uhr: Gelegt – Der Grundstein des neuen Landratsamtes, 18:20/ 19:50/ 21:20/ 22:50/ 00:20/ 04:50/ 06:20/ 07:50/ 09:20/ 10:50/ 12:20/ 13:50/ 15:20/ 16:50 Uhr: Gewerbespiegel, 18:22/ 19:52/ 21:22/ 22:52/ 00:22/ 04:52/ 06:22/ 07:52/ 09:22/ 10:52/ 12:22/ 13:52/ 15:22/ 16:52 Uhr: Geschwitzt – Der 14. Pöhler Triathlon, 18:29/ 19:59/ 21:29/ 22:59/ 00:29/ 04:59/ 06:29/ 07:59/ 09:29/ 10:59/ 12:29/ 13:59/ 15:29/ 16:59 Uhr: Spendiert – 20 Euro für einen Ferientag, 18:39/ 20:09/ 21:39/ 23:09/ 00:39/ 05:09/ 06:39/ 08:09/ 09:39/ 11:09/ 12:39/ 14:09/ 15:39/ 17:09 Uhr: Ungewöhnlich – Klangspektakel auf dem Wirtsberg in Landwüst, 18:44/ 20:14/ 21:44/ 23:14/ 00:44/ 05:14/ 06:44/ 08:14/ 09:44/ 11:14/ 12:44/ 14:14/ 15:44/ 17:14 Uhr: VRF – Veranstaltungstipps, 18:47/ 20:17/ 21:47/ 23:17/ 00:47/ 05:17/ 06:47/ 08:17/ 09:47/ 11:17/ 12:47/ 14:17/ 15:47/ 17:17 Uhr: Historisch – Der Beruf eines Waldarbeiters, 18:57/ 20:27/ 21:57/ 23:27/ 00:57/ 05:27/ 06:57/ 08:27/ 09:57/ 11:27/ 12:57/ 14:27/ 15:57/ 17:27 Uhr: Kino News, 19:14/ 20:44/ 22:14/ 23:44/ 01:14/ 05:44/ 07:14/ 08:44/ 10:14/ 12:44/ 13:14/ 14:44/ 16:14/ 17:44 Uhr: Knobi TV

Unsere Beiträge sehen Sie auch auf unserer Homepage unter [www.vrf.de](http://www.vrf.de)

**Impressum**

**Klingenthaler Zeitung**  
**Obervogtländer Anzeiger**  
Redaktion: Auerbacher Straße 264a, 08248 Klingenthal, Telefon: (03 74 67) 28 98 23, Fax: (03 74 67) 2 09 23, e-mail: [medien@grimmdruck.com](mailto:medien@grimmdruck.com)

**Satz, Repro und Druck:**  
GRIMM DRUCK und Medien GmbH,  
**Verwaltung + Laden:**  
Auerbacher Straße 100, 08248 Klingenthal, Telefon & Fax: (03 74 67) 2 24 56

**Produktion:**  
Auerbacher Straße 264a, 08248 Klingenthal, Telefon: (03 74 67) 2 09 27, Fax: (03 74 67) 2 09 23, [medien@grimmdruck.com](mailto:medien@grimmdruck.com), [www.grimmdruck.com](http://www.grimmdruck.com)

Verantwortlich für den amtlichen Teil der Stadt Klingenthal: Bürgermeister Enrico Bräunig, Kirchstraße 14, 08248 Klingenthal.  
Verantwortlich für den amtlichen Teil der

Gemeinde Zwota: Bürgermeister Thomas Hennig, Markneukirchner Straße 32, 08267 Zwota.  
Verantwortlich für das unabhängige Anzeigenblatt »Klingenthaler Zeitung«: Oliver Grimm.  
Für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge sind die Verfasser verantwortlich. Sie geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

**Auflage:** 4000 Exemplare  
**Verteilung:** Klingenthal, Mühlleithen, Zwota, Schöneck, Muldenberg, Hammerbrücke, Tannenbergesthal, Morgenröthe-Rautenkranz.  
Die Klingenthaler Zeitung ist ein Titel des Verlages Obervogtländer Anzeiger der GRIMM DRUCK und Medien GmbH Klingenthal.

**Anzeigenleitung:**  
(03 74 67) 28 98 23  
**Redaktionsleitung:** Sandy Gruber  
(03 74 67) 28 98 23

HRB 1535, Kreisgericht Chemnitz, Steuer-Nr.: 223/109/00196, USt-IdNr.: DE 141093355  
Geschäftsführer: Oliver Grimm (03 74 67) 2 09 27

## Die Bundespolizei ist Ansprechpartner für die Bürger



Teilnehmer des Pressegesprächs: Die Polizeihauptkommissare Mario Speer, Jochen Schmidt, Uwe Apel und Erster Hauptkommissar Matthias Heinz (v. links).

**In der vergangenen Woche fand in der Bundespolizeiinspektion Klingenthal ein Pressegespräch statt. Pressesprecher Polizeihauptkommissar Mario Speer und Führungskräfte der Bundespolizei informierten dabei über den Aufbau und die Arbeit der Behörde.**

Klingenthal ist Sitz der Bundespolizeiinspektion. Erster Polizeihauptkommissar Matthias Heinz ist Leiter der Inspektion und Chef von rund 400 Mitarbeitern.

Der Zuständigkeitsbereich erstreckt sich von Schönberg entlang der Grenze bis nach Tellerhäuser über

Zwickau nach Crimmitschau entlang der Landesgrenze zu Thüringen zurück ins Dreiländereck Thüringen, Bayern und Sachsen.

Neben der Zentrale in Klingenthal gibt es noch Revierstandorte in Bad Brambach, Plauen und Zwickau. Die gemeinsame Fahndungsgruppe der Bundes- und Landespolizei hat ihren Sitz in Reichenbach. Leiter dieser gemeinsamen Gruppe ist Polizeihauptkommissar Uwe Apel. Die Umstrukturierung der Bundespolizei wird zum 31. August 2012 abgeschlossen.

Die Bundespolizei hat fahndungs-

polizeiliche und bahnpolizeiliche Aufgaben zu erfüllen. Den Umfang dieser Arbeit verdeutlichen die nachfolgenden Zahlen. So gab es 2011 106.768 Fahndungsabfragen, im 1. Halbjahr 2012 sind es 67.632, im Vorjahr gab es 2.278 Straftaten, im 1. Halbjahr 2012 sind es 1.226, im Jahr 2011 wurden 1.228 Ordnungswidrigkeiten festgestellt, im 1. Halbjahr 2012 sind es 569. Erfreulicherweise wurden im vergangenen Jahr 738 Fahndungstreffer erzielt, im 1. Halbjahr 2012 sind es bereits 483. Bei den Rauschgiftdelikten wurden im Jahr 2011 295 Fälle aufgedeckt, in den ersten sechs Monaten dieses Jahres sind es 182. Ein weiterer Schwerpunkt ist Graffiti. Allein an und in Zügen, auf Bahnhöfen, Haltepunkten und Unterführungen wurden im vergangenen Jahr 244 Fälle registriert, im 1. Halbjahr 2012 sind es bereits 144 Fälle.

Nach Einschätzung des Chefs der gemeinsamen Fahndungsgruppe Landes- und Bundespolizei Polizeihauptkommissar Uwe Apel hat sich diese Zusammenarbeit der beiden Behörden als sehr positiv erwiesen. Grund der Bildung dieser Gruppe war der Wegfall der Grenzkontrollen. Schwerpunkt der Arbeit ist die Bekämpfung der Grenzriminalität. Im Jahr 2011 wurden 17.002 Kfz- und Personenkontrollen durchgeführt. Dabei wurden 22 Haftbefehle realisiert, 2746 Feuerwerkskörper und 68.192 Zigaretten konfisziert. Sichergestellt wurden Drogen im Einkaufswert von 39.374,55 Euro. In den ersten sechs Monaten dieses Jahres wurden bereits 23 Haftbefehle realisiert, 59 Feuerwerkskörper und 131.479 Zigaretten konfisziert und Drogen im Einkaufswert von 31.250 Euro sichergestellt. Die Zahlen sprechen für sich.

Auch der gemeinsame Streifendienst im Grenzgebiet ist ein sehr gutes

Mittel zur Bekämpfung der Kriminalität. So fanden 2011 insgesamt 16 gemeinsame Streifen der Bundespolizei mit tschechischen Kollegen statt, im 1. Halbjahr 2012 sind es 13. Im Vorjahr gab es 144 gemeinsame Streifen von Bundespolizei, Landespolizei und Zoll, in den ersten sechs Monaten 2012 sind es 47.

Leider nehmen die Drogendelikte immer weiter zu. Es sind nicht nur Vogtländer und Bürger aus Westsachsen und Thüringer darin verwickelt, sondern auch Bürger aus Berlin und Sachsen-Anhalt. Begünstigt wird die Situation durch die anderen Gesetzmäßigkeiten in Tschechien. Eng mit den Drogen verbunden ist die Beschaffungskriminalität. Um an Geld zu kommen häufen sich Einbrüche und Diebstähle durch Abhängige. Ein weiterer Schwerpunkt für die Beamten der Bundespolizei sind die Einsätze bei Fußballspielen. Sie binden immer mehr Kräfte. Im Jahr 2012 sind Einsätze bei 27 Spielen geplant. Schwerpunktvereine sind SG Dynamo Dresden, Union Berlin, 1. FC Magdeburg, 1. FC Lok Leipzig, FC Hansa Rostock und FC Energie Cottbus. Schwerpunktvereine der Region sind 1. FC Erzgebirge Aue, FSV Zwickau und VfC Plauen. Keine Probleme gibt es bisher mit den Fans vom VfB Auerbach. Bei dem Pressegespräch wurde darauf verwiesen, dass die Bundespolizei neben der Landespolizei der Ansprechpartner für die Bürger ist. **Bei der Feststellung von Straftaten können sich die Bürger auch an die Bundespolizeiinspektion Klingenthal, Telefon-Nr.: 2810 wenden.** Es gibt aber eine Ausnahme, dies sind Verkehrsunfälle. Hier können die Beamten nur den Unfallort absichern, jedoch den Sachverhalt nicht bearbeiten. Dafür ist die Landespolizei zuständig. *D.M.*

## Wir haben unser Ziel erreicht

**Nach schweißtreibenden Monaten ist unser Grillplatz so gut wie fertig.**

Die Jugendlichen aus Klingenthal haben mit viel Elan erst um ihren Grillplatz gekämpft und schließlich nach vielen Diskussionen erbaut. Durch zahlreiche Helfer konnte das Projekt schnell zu Ende gebracht werden. Wir danken insbesondere den Leitern des Jugendtreffs Annelie Rauner und Andreas Blenz, für ihre Unterstützung. Außerdem wollen wir uns bei den zwei Mitarbeitern des Stadtbauhofes Jan Künzel und Matthias Vogel bedanken. Nicht zu vergessen sind unsere Jugendlichen,

die zu jedem Einsatz mitgeholfen haben, Alexander Heß, Marie-Luise Günter, Franziska Tronnier, Dominik Hartmann, Justin Lorenz und Sebastian Amling, weiterhin gilt ein besonderer Dank Frau Andrea Roth (MdL, Die Linke) für die finanzielle Unterstützung. Und auf den richtigen Weg haben das Projekt Nadin Dierich und Antonia Meinel gebracht. Wir freuen uns schon auf die Einweihung am 31.8.2012 um 17 Uhr am Jugendtreff, zu dem alle Interessenten und Mitwirkenden recht herzlich eingeladen sind.

*Antonia Meinel, Nadin Dierich*

## Kultige Kissen zum Kuseln



**GRIMM DRUCK Ladengeschäft**  
Auerbacher Straße 98 • Tel. 01 73 - 8 40 74 03